

## **Niederschrift**

über die Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich -

Datum: 05.07.2021

Ort: Saal des Kirchgemeindehauses Mittelbach, Hofer Straße 45, 09224  
Chemnitz/ OT Mittelbach

Zeit: 19:00 Uhr - 20:30 Uhr

Vorsitz: Gunter Fix

### **Beschlussfähigkeit**

Soll: 10 Ortschaftsräte + Ortsvorsteher  
Ist: 09 Ortschaftsräte + Ortsvorsteher

### **Anwesenheit**

#### **Entschuldigt**

Frau Maxi Heidi Köhler HV -dienstlich verhin-  
dert-

#### **Ortsvorsteher**

Herr Gunter Fix FWG

#### **Ortschaftsratsmitglieder**

Frau Antonia Beer FWG  
Herr Heiko Christian Büttner HV  
Herr Peter Eckert FWG  
Frau Ursula Elisabeth Frischmann CDU  
Frau Heidi Kaiser FWG  
Herr Frank Naumann HV  
Herr Stephan Nawroth FWG  
Frau Gundula Pawelzig FWG  
Frau Heike Schädlich FWG

#### **Schriftführerin**

Frau Sabine Woitynek

- 
- 1 Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
- 

Der **OV, Herr Fix** eröffnet die Sitzung des **Ortschaftsrates Mittelbach -öffentlich-** und begrüßt die **Ortschaftsratsmitglieder**.  
Als **Gäste** begrüßte er **Hrn. A. Horvath (Leiter Geschäftsstelle Grundlagen und Stadtrat)**, **Hrn. L. Neubert (OV Grüna)**, **Hrn. R. Aurich (Mitglied des Ortschaftsrates Grüna)**, **Hrn. N. Köhler (Stadtrat AfD Fraktion)**.

Er stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung der Sitzung und die Beschlussfähigkeit mit 9 anwesenden **Ortschaftsratsmitgliedern** und dem **Ortsvorsteher** fest.

2 Feststellung der Tagesordnung

---

Es liegen keine Änderungen der Tagesordnung vor. Die Tagesordnung ist somit **festgestellt**.

3 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich - vom 07.06.2021

---

Zum Protokoll vom 07.06.2021 gab es keine Einwände. Das Protokoll ist somit **festgestellt**.

4 Vorbereitung des BA-025/2021 zu 25 Jahre Eingemeindung mit dem Leiter der Geschäftsstelle Grundlagen und Stadtrat

---

**Zu den TOP 4, 7 und 8 erhielten die Stadträte, Gäste (Ortschaftsräte aus anderen Ortschaften) und die Ortschaftsräte Rederecht!**

Der Punkt 4 beschäftigte sich mit dem **BA-025/2021**. Zu diesem Thema, gab der **OV** eine kurze Einleitung und übergab im Anschluss das Wort an Herrn Horvath. **Hr. Horvath** informierte den **Ortschaftsrat** darüber, dass die neuen Geschäftsbereiche 8 und 9 in der **Stadtverwaltung** eröffnet wurden, um sich den entsprechenden Themen besser widmen zu können. Es soll in diesem **BA** darum gehen, eine Bestandsaufnahme zu machen, was wurde in den **Gemeinden** zur Eingemeindung (freiwillig oder zwangsweise) in die **Stadt Chemnitz** festgelegt, was davon ist erledigt worden, wo müsste noch nachgebessert werden und was ist noch nicht erledigt.

Zu diesen Punkten hatte sich der **OV** und der **Ortschaftsrat** einige Gedanken gemacht.

**Hr. Fix** verlas eine Auflistung dessen, was erreicht ist und was noch nicht.

- Das Problem **Abwasser** konnte umgesetzt werden. In der **Bahnhofstraße** ebenfalls möglich jedoch mit Eigenbeteiligung der **Grundstückseigentümer**.
- Der **Straßenbau** auf der **Hofer Str.** wurde ebenfalls im Rahmen des **Kanalbaus** umgesetzt. Der letzte Teil von der **Kreuzung Landgraben / Pflockenstraße** bis **Ortsausgang** Richtung **Oberlungwitz** erst später im Rahmen des Rückbaus der **Parkbuchten an Bushaltestellen**.
- Auf der **Pflockenstraße** wurde der **Straßenbau** ebenfalls im Rahmen des **Kanalbaus** umgesetzt, jedoch bis jetzt nur unvollständig.
- Auf der **Bahnhofstraße** wurde im Rahmen des **Kanalbaus** nur eine Tragschicht mit anschließender **Oberflächenbehandlung** aufgebracht.
- Der bebaute Abschnitt der **Grünaer Str.** wurde im Rahmen des **Kanalbaus** straßenmäßig mit erledigt.
- Der **Straßenbau** der **Verbindungsstraße** zwischen **Grüna** und **Mittelbach** (**Grünaer Str. / Mittelbacher Str.**) ist dringend erforderlich, aber noch komplett offen.

Es wurde schon vor dem letzten **Doppel-Haushalt** immer wieder darauf hingewiesen, dass an dieser Stelle eine akute Gefährdung für **Fußgänger** besteht und eine **mangelnde Schulwegsicherheit** vorliegt.

- Die Folgeschäden durch den **Kanalbau** auf der **Mittelbacher Dorfstraße** wurden

auf dem Teilstück zwischen **Aktienstraße** und **Grünaer Straße** in Ordnung gebracht.

- Die **Sanierung** der **Bachquerung** auf der **Mittelbacher Dorfstraße** steht noch aus.  
Ebenfalls schon lange durch den **Ortschaftsrat** angemahnt.
- Auf der **Aktienstraße** wurden durch mehrere, nicht sinnvoll abgestimmte **Baumaßnahmen Straßenschäden** verursacht, welche noch nicht in Ordnung gebracht sind.
- Mangelnde **Schulwegsicherheit** ist auch auf der **Eckertgasse** vorhanden, dort wurde bereits für 2020/2021 eine **Oberflächenbefestigung** angefragt. Erledigung noch offen.
- Es wurde eine **verkehrstechnische Anbindung** durch den **Kreisverkehr** in **Reichenbrand** geschaffen. Der **Kreisverkehr** ist großzügig angelegt. Die Arbeiten wurden mit längerer Sperrung des Durchgangsverkehrs durch **Mittelbach** umgesetzt.
- Der **Radweg Mittelbach – Reichenbrand** konnte nach konstruktiver Zusammenarbeit zwischen dem **Ortschaftsrat, Tiefbauamt (TBA)** und **Anwohnern** umgesetzt werden.
- Der **Radwegbau Lugau – Wüstenbrand** konnte im 1. Bauabschnitt nach 10 Jahren mit Mehraufwand umgesetzt werden.  
Ein Ankauf der **Bahnstrecke** wurde zwischen 2006 und 2009 drei Mal durch die **Stadt** ausgeschlagen bzw. verpasst.  
Gegenwärtig läuft der 2. Bauabschnitt (2021) mit stark erhöhtem Aufwand.
- **Trinkwasserleitungen** wurden im Rahmen des **Kanalbaus** teilweise neu verlegt bzw. erneuert.
- Bei der Ergänzung zur **Straßenbeleuchtung** wurden Anregungen nach Abstimmung meist umgesetzt, aktuell sind noch 4 Anfragen offen.  
Neu errichtet wurde die **Straßenbeleuchtung** auf der **Mittelbacher Feldstraße**.
- Zum Thema **Verkehrssicherheit** wurden zwei Vorschläge für **Zebrastreifen** eingereicht, aber keiner davon berücksichtigt trotz **Bundesstraße** und **Schulweg**.
- Ebenso gibt es in der **Verkehrsbehörde** unterschiedliche Meinungen zu einer **Geschwindigkeitsanzeige („Smiley“)** an der **Grundschule**, welche die Lösung behindern.
- Zum Punkt **Wohnbauflächen** gibt es zu sagen, dass es keine Bewegung im Ländlichen Bereich dazu gibt.  
Aber es herrschen ein hoher Bedarf und eine hohe Nachfrage dazu durch **junge Familien**.
- An der **Grundschule** selbst, wurde der Außenputz erneuert und eine Innensanierung mit Mehraufwand durchgeführt, sowie die Ausstattung modernisiert.  
Die Installation des **2. Rettungsweges (Rettungstreppe)** wurde noch nicht vollendet.  
Die Sanierung des **Schulhofes** in zwei Bauabschnitten ist nach über 5 Jahren abgeschlossen und wurde auch mit Eigenanteil des **Fördervereins** für ein **Spielgerät** realisiert.
- Die Errichtung eines **Bolzplatzes** konnte nach 12 Jahren und konstruktiver Zusammenarbeit zwischen **OR, Sportamt** und **FSV Grüna- Mittelbach** umgesetzt werden.  
Restarbeiten sind gegenwärtig noch zu erledigen.
- Zu Ergebnissen im Bereich der **Entsorgung** durch den **ASR** kann die Einführung der **gelben Tonnen** gezählt werden, wobei der Entsorgungsturnus von 4 Wochen nicht akzeptabel (Hygiene) ist. 2 Wochen werden angestrebt.  
Bei der **Straßenreinigung** ist es gerade umgekehrt, ein 14- tägiger Turnus ist zu häufig, dort werden 4 Wochen angestrebt, so wie früher.  
Die **Gullyreinigung** erfolgt oft nur nach Aufforderung, die Schlammfänge müssten

häufiger gereinigt werden, sie sind schnell zugesetzt durch häufiges Kehren und die Einläufe sind dadurch schnell begrünt.

- Beim **Aufstellen** von **Entsorgungstonnen** gibt es in einigen Bereichen (**Pflockenstraße** und **Teilen der Hofer Str.**) Schwierigkeiten mit Aufstellflächen. Dort sind **Fußgänger**, insbesondere **Schulkinder** und auch **Menschen mit Behinderung** stark gefährdet, da die ohnehin schmalen **Fußwege** zugestellt werden.
- Die Vorschläge für **Hundetoiletten** werden nicht umgesetzt. Es wurden lediglich überbeuerte, unvollständige **Tütenspender** geliefert und es erfolgt keine organisierte Entsorgung.
- Bei der **Grünpflege** für die **Ortschaft** muss immer wieder nachgefragt werden, wer ist wofür zuständig (**Straßenbegleitgrün, Grünpflege öffentliche Flächen, Grünpflege öffentlicher Einrichtungen, Grünpflege Radweg**). Hier ist eine aktuelle Übersicht der Zuständigkeiten mit konkreten **Ansprechpartnern** erforderlich.
- Eine Sanierung des **Spielplatzes** wurde als überraschende Baumaßnahme Ende 2020 bekannt gegeben. Die Bauzeit war für 2021 auf drei Monate angesetzt. Die tatsächliche Bauzeit betrug 7 Monate, aber das Ergebnis passt.

Am Ende seiner Ausführungen gab der **OV** folgende Zusammenfassung. Grundsätzlich müssen die **8 Ortschaften** (eingemeindet zwischen 1996 und 1999) auf Grund ihrer territorialen Lage, ihrer Infrastruktur und ihres ländlichen Charakters in vielen Fällen anders betrachtet werden als die **31 Stadtteile** der **Stadt Chemnitz**.

Die **Ortschaften** haben ein nach der **Gemeindeordnung** gewähltes **Gremium** – den **Ortschaftsrat**, der vor **Ort** die Interessen der **Bürger** vertritt und die **Stadt Chemnitz** mit seiner Arbeit unterstützt.

Dieses Angebot sollte viel häufiger angenommen werden, um gemeinsame Ziele schneller und mit besseren Ergebnissen zu erreichen. Eine bedeutende Rolle nimmt hierbei eine harmonische Kommunikationskultur ein, die aktuell an manchen Stellen fehlt.

Im Anschluss erfolgte noch eine Diskussion, in der **Herr Naumann** noch einmal auf die Verfolgung von Gewährleistungsschäden z.B. auf der **Hofer Str.** hinwies, welche bislang nicht wahrgenommen werden. Gewährleistungspflichten sollten besser kontrolliert werden.

Der **OV** nimmt diesen Punkt noch auf.

**Frau Frischmann** wies noch einmal darauf hin, dass die **Bauhöfe** gestärkt werden müssten.

Der **OV** sagte, dass dies bereits Thema in der **OV** Runde mit dem **Oberbürgermeister (OB)** gewesen sei.

**Herr Nawroth** sprach noch einmal die **Nahverkehrsanbindung** an. Der **OV** nahm auch dies noch mit auf.

---

## 5 Vorlagen an den Ortschaftsrat

### 5.1 Zuweisung finanzieller Mittel an die Vereine der Ortschaft Mittelbach für das Jahr 2021

Vorlage: OR-031/2021 Einreicher: OV Mittelbach

---

#### **Beschluss OR-031/2021**

Der Ortschaftsrat Mittelbach beschließt, vorbehaltlich der Bestätigung des Haushaltes 2021/2022, die Verteilung der Mittel für 2021 in Höhe von 1460,00 Euro aus

dem Produktsachkonto 1111100.43182210 an die ortsansässigen Vereine wie folgt:

Heimatverein Mittelbach e.V.	485,00 €
FSV Grüna Mittelbach e.V.	50,00 €
Mittelbacher SV 08 e.V.	150,00 €
Schützengesellschaft Mittelbach e.V.	50,00 €
Brandschutzförderverein e.V.	300,00 €
Volkssolidarität e.V.	100,00 €
Gesangverein Grüna Mittelbach e.V.	50,00 €
Geflügelzuchtverein Grüna Mittelbach e.V.	75,00 €
Förderverein der Grundschule e.V.	200,00 €

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt**  
**Ja 8 Befangen 2**

- 5.2 Zuweisung finanzieller Mittel an den Heimatverein Mittelbach e.V. für Anschaffungen und Arbeiten an der Heimatstube 2021  
Vorlage: OR-032/2021 Einreicher: OV Mittelbach
- 

**Beschluss OR-032/2021**

Der Ortschaftsrat Mittelbach beschließt, vorbehaltlich der Bestätigung des Haushaltes 2021/2022, die Zuweisung finanzieller Mittel für 2021 in Höhe von 6.000,00 € aus dem Produktsachkonto 1111100.43182210 an den Heimatverein Mittelbach e.V.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt**  
**Ja 8 Befangen 2**

- 5.3 Zuweisung finanzieller Mittel an den Heimatverein Mittelbach e.V. zur Ausgestaltung der Heimatstube 2021  
Vorlage: OR-033/2021 Einreicher: OV Mittelbach
- 

**Beschluss OR-033/2021**

Der Ortschaftsrat Mittelbach beschließt, vorbehaltlich der Bestätigung des Haushaltes 2021/2022, die Verteilung der Mittel an den Heimatverein Mittelbach e.V. aus dem Produktsachkonto 1111100.43182210 in Höhe von 2.000,00 €.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt**  
**Ja 8 Befangen 2**

- 5.4 Zuweisung finanzieller Mittel an den FSV Grüna Mittelbach e.V. für das Jahr 2021  
Vorlage: OR-034/2021 Einreicher: OV Mittelbach
- 

**Beschluss OR-034/2021**

Der Ortschaftsrat Mittelbach beschließt, vorbehaltlich der Bestätigung des Haushaltes 2021/2022, die Verteilung der Mittel an den FSV Grüna-Mittelbach e.V. aus dem Produktsachkonto 1111100.43182210 in Höhe von 2.000,00 € für noch anstehende Arbeiten am Bolzplatz Mittelbach.

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich bestätigt**  
**Ja 9 Enthaltung 1**

- 6 Stellungnahme zu Bauanträgen
- 

Ein Bauantrag wurde den **Ortschaftsräten** im Vorfeld zur Sitzung vom **OV** weitergeleitet.

Es geht um den **Neubau** einer **Lagerhalle**, welche außerhalb des Innenbereiches liegt und somit außerhalb des Geltungsbereiches der **Baugestaltungssatzung**. Die **Ortschaftsräte** hatten keinen Einwand zu diesem Bauantrag. Der **OV** wird die Stellungnahme des **Ortschaftsrates** dem **Baugenehmigungsamt** übermitteln.

## 7 Informationen des Ortsvorstehers

---

Die meisten Punkte der Informationen des **OV** wurden bereits in dem **Soll – Ist Vergleich** im **Top 4** benannt und festgestellt.

### 1. Radweg:

Gegenwärtiger Stand zum Radweg:

- Haltestellenschild „Mittelbach“ steht;
- Fahrradständer werden Ende Juli durch die **Stadt** aufgestellt;
- es wurde 1x gemäht (mangelhaft), von wem ist nicht bekannt;
- 2. Bauabschnitt (BA) läuft und Stützwand steht, Dauer des zweiten BA bis 2022;

### 2. Bolzplatz:

Im Vor-Ort-Termin am 20.05.2021 wurden noch Details besprochen, die zu erledigen sind.

Am 26.05.2021 wurden diese dann auch in der Versammlung des **FSV** besprochen und festgelegt.

**Hr. Fähmann (FSV Grüna – Mittelbach)** teilte dem **OV** mit, dass er sich mit der **Baufirma** zu den noch zu erledigenden Arbeiten verständigen werde.

### 3. Verfügungsbudget:

Noch keine neuen Maßnahmen genannt.

### 4. Nahverkehrsanbindung:

Dazu findet das Treffen am 06.07.2021 um 9:30 Uhr mit dem **OV Herrn Fix**, **Hrn. Gregorzyk (TBA)**, **Hrn. Kirste (Verkehrsplanung)**, **Fr. Kirste (CVAG)**, **Hrn. Neubert (OV Grüna)** und **Fr. Hilkmann (Ortschaftsrat Grüna)** statt.

Es soll eine gemeinsame Strategie erarbeitet werden, die kontrollierbar und abrechenbar ist.

### 5. OR-internes:

- **Hr. Fix** informierte den **Ortschaftsrat** über die Zuarbeit an **Hrn. Gregorzyk** zu Punkten, die in der letzten Sitzung Thema waren.

Er hat einen Lageplan der **Grünaer Straße** für den angestrebten **Fußweg** an **Hrn. Gregorzyk** übergeben, noch einmal auf die Sanierung der **Eckertgasse**, die kaputten Borde in der **Vogelsiedlung** und die Probleme mit dem Oberflächenwasser in Höhe **Hofer Str. 46** und **Grünaer Str. 54** hingewiesen.

- Auf Grund der gegenwärtigen und zu erwartenden Entspannung der Corona Lage könnte es im **September** möglich sein, die **OR-Sitzungen** wieder im **Rathaus** im **Sitzungssaal** durchzuführen. **Bitte die Einladungen beachten!**

-Das **Kulturhauptstadtprojekt** der **Ortschaft Mittelbach** wurde beim Treffen mit dem **Gebäudemanagement und Hochbau (GMH)** weiter vorbereitet. Es wurde dazu ein vom **Heimatverein** vorbereitetes Nutzungskonzept an das **GMH** übergeben.

Das **GMH** wird nun im **Baugenehmigungsamt** die Umwidmung der **Wohnung** in **öffentliche Flächen** einreichen.

Nach endgültiger Kostenschätzung, soll dann so schnell wie möglich begonnen werden zu bauen. Bis 2025 müssen die Bauvorhaben abgeschlossen sein.

- Im Rahmen des **Verfügungsbudgets** wurde die **Garage am Rathaus** in Ordnung gebracht.

- Die **Sprechstunde des Bürgerpolizisten** hat wieder begonnen.

- Der **OV** hatte noch eine Information zur **Neefestraße**. Dort soll die **Fahrbahn** von **Abfahrt Neefepark** bis zum **Überflieger** erneuert werden. Termin: Beginn möglicherweise im August 2021, genaues steht noch nicht fest.

## 8 Anfragen der Ortschaftsratsmitglieder

---

- **Herr Eckert** bemerkte, dass sich in Punkto **Beleuchtung** auf der **Mittelbacher Dorfstraße** noch nichts getan hat. Der **OV** verwies auf die 4 offenen Anfragen.

- **Hr. Naumann** erinnerte daran, an der **Oberflächenversiegelung** bzgl. **Müllergasse** dranzubleiben.

## 9 Einwohnerfragestunde

---

Dazu hatten sich einige **Anwohnerinnen** der **Bahnhofstraße** eingefunden, die Probleme mit dem **Radweg** aufzeigten.

Der Rastplatz des **Radweges** würde zum **Begegnungsplatz** von **Jugendlichen** benutzt. Die **Anwohner** fühlen sich dadurch belästigt.

Sie kommen nicht mehr aus ihren Garagen, weil die **Autos** auf der engen Zufahrt zum **Radweg** abgestellt werden, die **Fahrräder** entladen werden und damit auf dem **Radweg** weggefahren werde.

Die **Anwohner** fühlen sich belästigt, da sich einige **Fahrradfahrer** daneben-benehmen. Häufig nutzen auch andere als **Fahrradfahrer** den **Rastplatz** und verlassen diesen sehr unordentlich.

**Grünflächenpflege** machen die **Anwohner** am **Radweg** nicht mehr, da sie so versuchen, die **Leute** von ihren **Grundstücken** fernzuhalten.

Der **Papierkorb** am **Rastplatz** sei zu klein, deshalb lande sehr viel **Unrat** (Kotbeutel von Hunden, Zigarettenkippen, Damenhygiene etc.) daneben oder in den angrenzenden **Grundstücken**.

Der **OV** wird sich darum kümmern und den **Bürgerpolizisten** um Unterstützung bitten. Zumindest das **Parkthema** muss erst einmal geklärt werden, damit die **Anwohner** ungehindert aus ihren Garagen fahren können.

Wenn solche Fälle auftreten, dass man nicht aus der Garage kommt, ruhig die **Polizei** rufen und Bescheid sagen, dass sie vorbeikommen soll.

Der **OV** hat die Beschwerden aufgenommen und der **Ortschaftsrat** wird versuchen, in Zusammenarbeit mit dem **Bürgerpolizisten** für Abhilfe zu sorgen.

Eine weitere Frage war, ob man auf der **Pflockenstraße** wieder einmal verstärkt blitzen könne. Insbesondere **LKW-Fahrer** halten die „30“ sehr oft nicht ein.

Der **OV** wird dies an die zuständige Stelle weiterleiten.

- 10 Benennung von zwei Ortschaftsratsmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Ortschaftsrates Mittelbach - öffentlich -
- 

Zur Unterzeichnung der Niederschrift wurden nach Absprache die **Ortschaftsräte Herr Peter Eckert** und **Herr Stephan Nawroth** benannt.

22.07.2021      *G. Fix*  
.....  
Datum            Gunter Fix  
                    Ortsvorsteher

22.07.2021      *P. Eckert*  
.....  
Datum            Peter Eckert  
                    Mitglied  
                    des Ortschaftsrates

22.07.2021      *St. Nawroth*  
.....  
Datum            Stephan Nawroth  
                    Mitglied  
                    des Ortschaftsrates

22.07.2021      *S. Woitynek*  
.....  
Datum            Sabine Woitynek  
                    Schriftführerin